

Interrelaciones

Servicio ComInfo - Suore della Santa Famiglia di Bordeaux - Via dei Casali Santovetti, 58 - 00165 - Roma - Italia e-mail: sfbinf@pcn.net www.sfb.pcn.net

Nº 8

Febrero 2003

Aquí en Roma

EN ÉSTE NÚMERO

Aquí en Roma
1 - 3

Notas Históricas
3

Vicariato
4

Noticias Mundiales

Africa
5 - 9

América
10 - 12

Asia
13 - 17

Europa
18 - 20

Compromiso Colectivo
21- 23



Itinerario africano

En cuanto terminaron las fiestas de Navidad el Consejo General emprendió el vuelo hacia África. Al leer los itinerarios podréis comprobar que van a visitar todos los países donde hay hermanas de la Sagrada Familia. Para algunos miembros del Consejo esta visita tiene la finalidad de favorecer un mejor conocimiento de los lugares y situaciones donde están comprometidas nuestras hermanas.



Encuentro continental

Del 14 al 25 de enero todo el Consejo General asistió en Sudáfrica al Encuentro continental. Con ellas fueron, para realizar los servicios esenciales: Mary Loughran (Secretaria general), Martine Pottelet (Secretaria de lengua francesa) y Sile Mc.Gowan (traducción y comunicación). Anne Marie Glynn también fue, desde Irlanda, para realizar la traducción simultánea. En cuanto sea posible recibiréis los Ecos de este Encuentro.

Marcha por la paz

Deseamos sostener la causa de la paz, por nuestra oración y nuestra acción, unidas a millones de personas del mundo entero, en este momento que amenaza el espectro de una guerra.

El 1 de enero, día mundial de la paz, con otros muchos Institutos religiosos, participamos en la marcha de la paz organizada por la Comunidad de San Egidio. Salió de la plaza donde se encuentra la Chiesa Nuova (la de San Felipe Neri, para las que conocen Roma) y fue hasta San Pedro para felicitar el año al Papa y recibir su bendición. La finalidad de esta Marcha era manifestar nuestro apoyo a Juan Pablo II en su deseo de promover la paz y de oponerse a la violencia y a la guerra como solución del conflicto.

Los organizadores habían preparado pancartas con los nombres de todas las regiones del mundo en conflicto. Son demasiado numerosas

para nombrarlas, pero hacemos mención de algunas que nos tocan más de cerca como Sri Lanka, el País Vasco, Irlanda del Norte, el Norte de Uganda, el Congo, Filipinas ...

Varias de nosotras participamos también en la manifestación del 15 de febrero a favor de la paz. Desde la mañana se desvió la circulación para permitir que miles de personas pudieran acudir, desde diferentes puntos, hasta la plaza de Letrán. Como todas las marchas en el mundo entero, también la de Roma reunió una gran variedad de personas y organizaciones. Que tantas personas se unan por una causa común es un gran signo de esperanza.



¿Es sólo un año internacional más?

El año 2003, el año internacional del agua, sigue lógicamente al año dedicado a la montaña. Para algunas quizá ha sido un acontecimiento que ha pasado inadvertido. La única mención hecha en nuestro Instituto se encuentra en el boletín de noticias del Canadá (Cf. *La Sève* nº 121, Junio 2002).

La promoción del Año de la Montaña se confió a la FAO (*Food and Agriculture Organisation* de la ONU) Organismo encargado de la alimentación y de la Agricultura. Los organizadores, en su informe de fin de año dicen que *gracias a esta campaña* muchos en el mundo conocen la verdad:

- ◆ las montañas son cruciales para la vida en la tierra
- ◆ la mitad de la humanidad depende de las montañas como fuente de agua dulce
- ◆ la diversidad genética que encierran los ecosistemas de montaña ayuda a garantizar la seguridad de los alimentos para las generaciones futuras
- ◆ cada día, el futuro de estas ecoregiones únicas y de sus habitantes, está amenazado por los conflictos armados, el cambio climático, las actividades de extracción de minerales y las prácticas agrícolas o forestales no viables.

Esperan haber ayudado a un cambio de mentalidad y de relación con la montaña. Insisten sobre la importancia de seguir mejorando las condiciones de vida de la gente que vive en las montañas y de consolidar la protección de sus frágiles ecosistemas.

En Roma, la Comisión Justicia, Paz e Integridad de la Creación de l'UISG organizó una conferencia sobre el derecho de todos al agua. Algunas hermanas de la casa general asistieron y ahora son más conscientes de que el agua es un bien común. La inaccesibilidad al agua es un problema mundial que sólo se puede resolver concertando esfuerzos y con la buena voluntad de todos los pueblos y gobiernos. Además en esta situación, más que nunca, estamos llamadas a actuar localmente y a pensar globalmente. Es competencia de cada grupo local ver cómo ha de actuar en su situación particular.

Para mayor información: www.wateryear2003.org.



¿Por qué el Domingo de Quasimodo era tan importante para nuestro Fundador?

Al trabajar sobre los escritos del Fundador, para la tesis que tenía que presentar, Aíne Hayde estaba cada vez más desorientada por las constantes referencias del Fundador al Domingo de Quasimodo como «la fiesta principal de la Asociación» o «la fiesta patronal de la Asociación». Se preguntaba que tenía de particular ese domingo para ser nuestra fiesta y cómo podía ser nuestra «fiesta patronal».

Se quedó perpleja al constatar que el Evangelio de ese domingo era tan importante, que incluso estaba representado en nuestro escudo por una rama de olivo que significa: «la paz sea con vosotras». También existía el hecho de que este domingo era seguido de 40 días de oración a la Sagrada Familia.

Durante su investigación, Aíne, descubrió que antiguamente la fiesta de la Sagrada Familia era una fiesta de Iglesia en diferentes diócesis, y que se celebraba cualquiera de los domingos de Pascua o un domingo de noviembre. Parece lógico que la Diócesis de Burdeos, que se había consagrado a la Sagrada Familia en 1675, quisiera conservar esta fiesta.

Encontró la respuesta mientras estaba en Roma leyendo las primeras ediciones de los Anales de la Asociación de la Sagrada Familia, publicados en 1831. En el capítulo sobre las indulgencias dice que uno de los días de indulgencia plenaria concedido a la Asociación de la Sagrada Familia era el día de la fiesta de la «Muy Sagrada Familia de Jesús, María y José», (Domingo de Quasimodo)

Aíne concluye: «No es extraño que fuera una fiesta importante para nuestro Fundador, y que fuera «la principal» y la «fiesta patronal» de la Asociación. Tampoco es raro que el Evangelio de este día fuera tan importante para él y que lo escogiera para recordarnos nuestra misión apostólica, de modo que cuando nosotras celebráramos el Domingo de Quasimodo y reflexionáramos sobre nuestra misión en el mundo de hoy, nos acordáramos de que realmente estamos celebrando la «Fiesta de la Sagrada Familia de Jesús, María y José» y de lo que significa para nosotras ser miembros de la Sagrada Familia de Pedro Bienvenido Noailles.»

VICARIATO



Comunión de Personas: Trinidad, Nazaret, Comunidad

Siempre Israel ha visto a Dios en diálogo: con el mundo, por su Palabra creadora; con el ser humano, como amigo, capaz de acoger esta Palabra; con Israel pueblo en el que está presente por la Alianza. Con Cristo y en su Espíritu, los dos enviados por el Padre, Dios se manifiesta como comunión de Personas revelando a la humanidad el secreto de su dinamismo hacia la unidad.

La lectura de la Palabra de Dios, hecha a la luz del Espíritu Santo, es divina. De ahí el título de *“Lectio divina”*, que la tradición monástica atribuye a la lectura de la Biblia. *La palabra de Dios posee un atractivo y una unción que no encontramos en ninguna otra parte.* El Padre Noailles ha vivido y practicado una *“Lectio divina”* y nos la ha transmitido como herencia. Cuando Cristo *abre el corazón de sus discípulos* a la comprensión de las Escrituras se trata de una comprensión espiritual, que es don del Espíritu Santo. Para el Fundador la clave de la comprensión de las Escrituras, es el Misterio admirable de la Encarnación: *el Hijo de Dios que vino a la tierra para formar la Sagrada Familia.*

Nazaret significa: *la que guarda.* María y José, los primeros que creyeron en Jesús, enseñaron a los primeros cristianos la vigilancia atenta a la presencia del Señor en la profundidad del ser humano. Hablar de Nazaret es recordar el Amor de Dios por nosotros, nuestra responsabilidad de guardar la palabra, de vivir la obediencia filial como la vivieron Jesús, María y José, en la vida diaria, ellos que *no amaban, ni buscaban, ni querían más que a Solo Dios en todas las cosas.*

Vivir en Nazaret es hacer la experiencia de pertenecer a la Familia de Dios, es decir, ser miembros de la Familia Trinitaria; es hacer la experiencia de la sencillez evangélica, de la vida filial y fraterna, de la comunión en el amor mutuo y en el cumplimiento constante y actual de la voluntad de Dios, que es Amor y Salvación para la humanidad entera.

La Familia espiritual del Padre Noailles, al nacer, fue favorecida con un don extraordinario, considerado como acontecimiento fundador: la Bendición milagrosa del 3 de febrero de 1.822 fue reconocida por el Padre Noailles como la seguridad de la presencia de Jesús Eucaristía, Verbo hecho carne, entre nosotras. Yo soy **el que soy y sólo Yo soy.** Fortalecidas por esta presencia, nos corresponde revelarla, cada día, en la humilde realidad cotidiana, haciendo en todo y siempre la voluntad del Padre, en comunión de espíritu y de corazón, *para que el mundo crea.* Y como nos decía tantas veces el Padre Noailles, que la mansedumbre sea el carácter distintivo de las Hermanas de la Sagrada Familia: mansedumbre que purifica la mirada, ilumina el espíritu, abre el corazón y unifica la vida al servicio de la Misión de Jesucristo.

Que la Sagrada Familia de Jesús, María y José nos inspire, nos fortalezca, nos haga irradiar esa presencia de Dios, Padre, Hijo y Espíritu, que quiere *“reunir en una sola familia los hijos de Dios dispersos.”*

Françoise Daigneault
Comunidad de Oteiza



AFRICA

Camerún-Chad

Pastoral vocacional

En Gounou-Gaya las hermanas de la Sagrada Familia se encargan de la Pastoral, en la Diócesis de Pala que celebró los 50 años de presencia misionera en el 2002. Agnes Ongwisa sfb. describe un aspecto de sus actividades.

Muchos jóvenes sienten la llamada de Dios para proclamar la Buena Nueva a sus hermanos y hermanas. Una comisión diocesana de vocaciones invita a cada parroquia a formar grupos de reflexión sobre las vocaciones en la Iglesia y a acompañar a los que desean entregarse al Señor. El equipo de Gounou-Gaya es muy activo.

Cinco jóvenes: 4 del Seminario menor y uno del Seminario mayor se ocupan de convocar las reuniones a mitad del año. Comparten con los equipos de las parroquias sobre diversos temas: la vocación, experiencias, alegrías y dificultades que encuentran en el camino. Todos expresan su alegría de seguir a Jesús.

Agnes; que participa en las reuniones, insiste en la importancia del rol de los padrinos antes y después del bautismo. Ellos le proporcionaron la primera experiencia de acompañamiento espiritual. Sigue diciendo, que si los

padrinos toman en serio su compromiso, los jóvenes pueden encontrar en ellos la fuerza para continuar.

Una de las dificultades con que se encuentran en el Seminario es la convivencia inter-étnica, debido a las diferencias de cultura, de mentalidad, de educación y de orígenes. Todos tenemos esta dificultad. La otra persona es siempre un misterio que hay que descubrir y acoger cada día.

También tienen que hacer frente a las preguntas que les dirigen con respecto a la relación con las mujeres y las chicas. “¿Si quieres entregarte al Señor sin casarte, por qué hablas con las mujeres y las chicas?” Esto crea problema en una cultura donde se considera a la mujer, principalmente, como madre.

El comité les anima a continuar en el camino elegido, confiando en el Señor que les llama y permaneciendo abiertos a su acompañante. El acompaña-

miento es una ayuda indispensable para el crecimiento espiritual, que requiere un diálogo auténtico. “La cosecha es muy abundante en nuestras jóvenes iglesias” -concluye Agnes-, “pero son pocos los trabajadores. Pidamos al Señor de la mies”.

Estar abiertas a las diferencias

El diálogo interreligioso no se da solo en las conferencias sobre las diferentes religiones. Es ante todo un modo de ser y de actuar unos con otros. Esto se confirma por la siguiente anécdota que nos cuenta Agnes Ongwisa. Sucedió en Tagal.

En Chad y Camerún, cada comunidad busca el camino de cubrir ciertas necesidades vitales y no siempre se logra a nivel local. Algunos de ellos van a Nigeria. En Tagal el Señor Saleh, un musulmán, provee a las hermanas durante muchos años de algunas cosas como aceite y petróleo. Es muy fiel, pero irregular. La relación con las hermanas es cordial, y de confianza. Hasta incluso las felicita por Navidad y Año Nuevo.

Las hermanas, a su vez, le felicitaron al final del Ramadán y le preguntaron que por qué cuando estaba cansado y cubierto de polvo del viaje no bebía agua. El replicó: “Alá prefiere la fidelidad”. Esta pregunta, y la respuesta hizo pensar a las hermanas en su propia fidelidad a Jesucristo. Vino el último fin de semana. No pudo traerles una pierna de cordero para las fiestas, les trajo pastelitos hechos para esa ocasión: “esta es su parte de las fiestas”, les dijo. Le acompañaba uno de su comunidad. Como siempre habló mucho de su familia. Su compañero le dijo: “Esa mujer

esta hablando contigo hace 15 minutos, ¿dónde está su marido? ¿No estará enfadado con ella? Saleh dijo: “ella no tiene, ni tendrá nunca marido ni hijos, esta aquí solo por Dios.” Él dijo: “¿Qué dios, y por qué?, ¿Por qué sus padres permiten eso?”

Saleh tradujo estas preguntas a Agnès y ella replicó: “No son mis padres, soy yo quien decidí, ellos me dejaron escoger”. Él aceptaba esta respuesta difícilmente. Cuando Saleh le dijo que ella no era del Chad, sino del país de Kabila, se preguntaba qué clase de dios es el que puede pedir a la gente

algo tan injusto. Cuando Agnès le aseguró que era feliz sin marido y sin hijos porque así podía servir a Dios, e ir adonde tuvieran necesidad de ella, él añadió: “vosotros, los cristianos sois necios, renunciáis a lo que es necesario en la vida.”

“Es Dios quien es necesario en la vida”, le contestó Agnès. Sus últimas palabras fueron: “Esto puede ser bueno para ti, pero yo no podría vivir así, ni tampoco dejaría a mi hija llevar una vida semejante.” Desde entonces Agnès es más consciente del don que Dios le ha hecho al permitirle vivir el celibato consagrado.

R.D. del CONGO

Una estancia en el monasterio

El monasterio de Kasanza en la Diócesis de Kitwit, Provincia de Bandundu está situado en Kwango-Kwilu, un altiplano rodeado de pastizales y de caminos forestales. Los pastizales son arenosos y no muy fértiles, mientras que en las áreas forestales las tierras son muy ricas.

El Padre Henry Paul, un Jesuita que se hizo monje, abrió el monasterio en 1949. Vivió como eremita en las quebradas de Lukwila y falleció fulminado por un rayo en su cabaña. Su madre, deseando continuar este proyecto, se puso en contacto con algunas abadías belgas y francesas. En 1957 la abadía cisterciense de Saint Benedict d’Achille en Bélgica aceptó continuar esta obra. La finalidad de los trapenses de Kasanza es vivir en comunión

con Dios y con el mundo a través de la oración y continuar la obra creadora de Dios por medio de su trabajo manual.

¿Por qué fueron allí las Hermanas de la Sagrada Familia?

Christine Beneki sfb nos narra la historia. La Delegación de la República Democrática del Congo tantea caminos y medios para llegar a la independencia económica a pesar de las dificultades que existen en el país. Con el fin de aumentar el ganado que tienen, enviaron a algunas hermanas a Kasanza, durante tres meses, para mejorar sus conocimientos de veterinaria. Su día comenzaba a las 7’30 hasta las 11’30. Algunas trabajaban hasta las 2 dependiendo de las prácticas, del cuidado de animales

enfermos, o de otros trabajos tales como la preparación de abrevaderos y de bloques de sal, de lugares de regadío, construcción de casas para los pastores, o plantar árboles. Fue una experiencia provechosa pero difícil.

Se dieron cuenta de que las enfermedades de los animales se parecen a las de los seres humanos. ¿Cómo se puede diagnosticar a un animal enfermo?, se preguntaban. Hay que observar sus actitudes, su temperatura, los ojos y el pelo. En total conocen y saben cuidar 17 tipos de enfermedades.

Otros aspectos de la vida

Su presencia en Kasanza constituía un desafío. Salvaron a un niño de 9 años, que estaba

anémico, dándole una mezcla de tomate, huevos, carne y soja, porque el tratamiento que le daban en el dispensario no le hacía nada. Con sus consejos ayudaron a los jóvenes y a las familias. Su

testimonio y el estilo discreto de su vida semejante a la de Nazaret impresionó a la gente.

Cristina asegura que su experiencia en Kasanza ha sido rica y ventajosa, a pesar

de las dificultades. Ahora necesita la ayuda de todos para poner en práctica todo lo que ha aprendido. Está segura de la oración de la comunidad del monasterio cuando vuelva a empezar sus actividades.

Lesoto

Día de familia

Durante la visita de Margaret Muldoon (Superiora General), François Aubin (Economía General) y Adela Vanaclocha (Consejera General), del 29 de enero al 4 de febrero de 2003, la Provincia organizó un Día de Familia que tuvo lugar el domingo 2 de febrero, fiesta de la Presentación y de la Candelaria.

Cada hermana que podía manejarse vino a dar la bienvenida a las visitantes y a expresar la alegría que le proporcionaba su presencia. A ellas se unieron los Asociados Laicos y los Jóvenes Sagrada Familia.

Algunas habían estado toda la noche del sábado en una vigilia de oración, organizada por los religiosos y religiosas de Lesoto, en acción de gracias por su llamada a la vida consagrada; también rezaron por las vocaciones. Esto no les impidió participar con entusiasmo en la celebración de la Eucaristía del Domingo por la mañana.

La ceremonia de la bendición de las velas se hizo fuera de la capilla. La procesión de entrada y las distintas partes de la Misa: el rito penitencial y la bendición final, fueron acompañadas por bonitos cantos y danzas que tienen fama entre el pueblo Basotho. Son una triunfante expresión de alegría y de gloria a sólo Dios.

La fiesta continuó después de la Misa. Todos compartieron la comida, después comenzaron los bailes y los cantos. La música moderna de una banda pop alternaba con las danzas tradicionales e invitaba a todos a mover los pies al ritmo de la música. No es posible nombrar

todos los números que formaban parte del programa, pero queremos mencionar el número de Kananelo, de la escuela de sordo-mudos Sagrada Familia. Aunque no oía ni podía hablar llegó a dominar la danza por medio de una observación cuidadosa, de

En visita al Rey Letsie III de Lesoto



Durante la visita Margaret presentó a su majestad una copia de las actas del Tercer Congreso Internacional y la Declaración de los miembros del mismo para toda la Familia.

tal manera que su representación podía casi igualarse a la de sus hermanos y hermanas más dotados. Su vista no estaba dañada y por eso se daba cuenta de que su interpretación gustaba a la asamblea.

Los dos Presidentes de los Asociados Laicos de Lesoto, Simon Phafane y de Africa del Sur, Bernard Moeketsi, dispensaron una afectuosa acogida a las visitantes y hablaron de su compromiso con la Sagrada Familia. Eleonora Molai, Provincial, en nombre de la Provincia, añadió

algunas palabras de bienvenida. Después del canto del bello y emotivo himno a la Sagrada Familia en Sesotho, invitó a Margaret a dirigirse a la asamblea y ella, dándose cuenta de que su audiencia se componía sobre todo de miembros de la Familia de Pedro Bienvenido Noailles y de la gente asociada de alguna manera a la Sagrada Familia en Lesoto, habló de lo que nos tocaba de cerca. Después de los agradecimientos y felicitaciones a las hermanas por la hermosa celebración litúrgica, animó a todos a vivir los valores Sagrada Familia y

la declaración emanada del Congreso. Recordó que la bendición milagrosa se conmemoraba al día siguiente, e hizo notar que la bendición es para todo tiempo. Aprovechó la oportunidad para mencionar la próxima fundación en Botswana ya que las dos fundadoras Basuto estaban presentes.

El canto del Himno nacional de Lesoto señalaba el final de la fiesta. Llegó el tiempo de dispersarse. Algunos tenían que hacer viajes largos y las nubes aumentaban.

Africa del Sur

Colaboración

■ Con la Sociedad de San Vicente de Paúl

Gracias a la Sagrada Familia y a la Sociedad de San Vicente de Paul, Frederic Place, Coronationville en Johannesburgo, ha podido celebrar sus bodas de plata al servicio de los pobres el 25 de octubre de 2002. Hace veinticinco años las hermanas se encontraron con un edificio que había sido noviciado y alojamiento de la comunidad comprometida en la enseñanza y la pastoral. Era una casa demasiado grande para el número reducido de personas que la habitaban y se preguntaron cómo podrían utilizarla mejor para la misión.

Al mismo tiempo la Sociedad de San Vicente Paúl quería hacer algo para los ancianos de Soweto. La Sagrada Familia y

la Sociedad de San Vicente de Paúl unidas, hicieron realidad este plan. El edificio del convento se convirtió en una casa para ancianos, conocida bajo el nombre de Frederic Place, y la Sociedad construyó un convento más pequeño para las hermanas, en la misma propiedad. Actualmente Frederic Place es una casa que cuenta con 62 residentes, muchos de ellos en estado delicado. Los miembros de la Sociedad no ahorran esfuerzos para cuidar y proveer de lo necesario a quien sufre y a los pobres.

El jubileo se celebró con una Misa de acción de gracias en la capilla donde muchas hermanas de la Provincia habían hechos los primeros votos en la Sagrada Familia. Marie Bergin, nos lo cuenta. Un miembro de la Sociedad

hizo las lecturas de la Misa. Los residentes más ancianos formaron parte de la procesión del ofertorio presentando sus dones desde sus sillas de ruedas.

Al final de la Misa los diferentes miembros de la Sociedad condujeron a los fieles a través de "un viaje", que comenzó hace 25 años, hasta el momento actual. Todos estaban muy agradecidos por la ayuda de Dios y la orientación de aquellas que se habían entregado totalmente a ellos. Después llegó el tiempo de la merienda que se hizo en un gran entoldado, preparado para esta ocasión, entre el convento y la casa de ancianos. Fue una oportunidad para que la gente se reuniera y recordaran juntos los viejos tiempos.

■ Con la Universidad Católica de San Agustín

auténtico desarrollo humano.

En enero de 2.002 las Hermanas de la Sagrada Familia en Sud-Africa desalojaron la gran casa Provincial en Victory Park (Joannesburgo). Durante muchas décadas había sido la casa de las postulantes, de las novicias y de la comunidad provincial. Era también un centro de retiros y conferencias. Flotaba en el ambiente la tristeza de la marcha, que se suavizó por el hecho de que la propiedad la compraba la Universidad Católica de San Agustín de Sud-Africa.

La universidad se estableció en 1997 y en 1999 obtuvo el permiso del Ministerio de Educación para funcionar como institución privada de educación superior. Entidad muy importante para la enseñanza de valores básicos y que serviría como comunidad de estudio y de aprendizaje de las disciplinas necesarias para que se dé un

Las hermanas tuvieron un bonito gesto; regalaron a la universidad todo lo que había en la capilla incluyendo el gran y bello crucifijo que preside el altar. Como agradecimiento la administración hizo una placa donde expresaba su gratitud y la puso en la pared de la capilla junto a la entrada. La ceremonia de descubrir la placa tuvo lugar el 27 de enero de 2.003. Presidieron la Eucaristía tres teólogos muy conocidos de Africa del Sur que pertenecen al claustro de profesores de la Universidad.

En sus palabras de introducción el Vicecanciller dijo, que la capilla era el lugar central de la institución. La Eucaristía se celebrará frecuentemente y ellos se unirán de esta manera con todos los demás, hermanas y laicos que adoraron a Dios allí

ESTA PLACA SE HA ERIGIDO EN AGRADECIMIENTO A DIOS OMNIPOTENTE Y COMO GRATITUD A LAS HERMANAS DE LA SAGRADA FAMILIA QUE LEGARON LA CAPILLA AL COLEGIO DE SAN AGUSTÍN ENERO 2002

antes que ellos. Los huéspedes estaban encantados de que este acontecimiento coincidiera con la presencia de Margaret y del Consejo General en Johannesburgo e hiciera posible su asistencia al acto.

Estaban también presentes las participantes en la reunión continental de Africa, que se alojaron en la antigua casa provincial durante los días que estaban en la ciudad antes y después de la reunión.

Uganda

Foto – Prueba

(Para más detalles ver Interconexiones, nº 7 p. 10)



Centro de Alfabetización de adultos: amasando un pastel

Eduardo del Centro de Alfabetización de Adultos.

Sr. Kausa con la bicicleta, premio que recibió como incentivo



Ambulatorio de Engosi: Camilleros, hablando con una enfermera ¿por qué mueren las madres y los bebés?



Grupo de camilleros discutiendo Parroquia de Buhara.



AMÉRICA

Argentina

25 años en Quitilipi

Este acontecimiento se preparó con un triduo de acción de gracias organizado por la comunidad local, por los Asociados y por la gente. Todos están muy agradecidos por la presencia de las Hermanas entre ellos. Fue sobre todo una celebración por la presencia.

Una forma de presencia era la incondicional ayuda y colaboración que las hermanas han recibido, durante estos 25 años, de este pueblo que ha entregado su tiempo y su trabajo a favor de la evangelización. El Obispo de la Diócesis estaba allí para agradecer a las hermanas su trabajo dedicado al Reino de Dios en los tiempos buenos y en los malos.

Presencia, también, de aquellas personas que

fueron las primeras en tomar contacto con la Sagrada Familia, tales como el párroco, P. Hugolino O.F.M. y otros amigos, religiosos y laicos que también vinieron.

El canal de T.V local transmitió el evento durante el mes de agosto, haciendo llegar mensajes de agradecimiento de las hermanas de España y de Italia que habían vivido en Quitilipi durante algún tiempo. También algunas personas compartieron sus experiencias durante estos 25 años.

Esta conmemoración ha dejado una huella profunda en las hermanas y las anima e impulsa a seguir viviendo el carisma de comunión, que frecuentemente la gente menciona como característico de la Sagrada Familia.

La comunidad expresó su agradecimiento “a las Hermanas del Instituto, contemplativas y apostólicas, a los asociados, a las seculares, a todo el pueblo que con su oración y ayuda nos confirman en nuestro “ser Familia”.

Sínodo Diocesano

La Diócesis de Santa María de Iguazu celebró su sínodo desde el 11 al 14 de octubre de 2002 en el santuario de Santa María de Iguazu. Es el segundo, en los 16 años de existencia de la Diócesis. Participaron unas 320 personas. Entre ellas había 218 laicos, 40 religiosos, 36 sacerdotes, 15 diáconos, 8

seminaristas y algunos laicos consagrados. El tema fue: **“Anunciar a Jesús y su Evangelio, y denunciar lo que se opone al Reino de Dios”.**

Las parroquias prepararon el sínodo durante un año, por medio de un proceso de reflexión, y la síntesis de esa reflexión sirvió como

documento de trabajo a los participantes. En sus palabras de bienvenida, el Obispo, Joaquín Piña, habló de la importancia del sínodo para la diócesis. Él lo veía como una llamada “a revisar lo vivido y a proyectar propuestas para los años siguientes”.

Muchas personas ayudaron a

la buena marcha del sínodo. Algunos pasajes de la Escritura fueron claves para la reflexión realizada a través de algunos pasajes del Profeta Isaías que hablan del Siervo de Yahweh: Is 42,1-9; 49,1-6; 50,4-9. Rezaron y reflexionaron sobre la situación del país y de la diócesis haciendo especial referencia al aspecto social de la pastoral, a los jóvenes, a la evangelización, al clero y a los religiosos, a los laicos y a los movimientos eclesiales.

En cada uno de estos aspectos trataron de descubrir cuales eran las fuerzas vivas, las oportunidades que se les ofrecían y también las

debilidades y problemas que podían surgir.

Llegaron a proponer líneas de acción, inspiradas en los Cánticos del Siervo de Jahweh, e intentaron descubrir la respuesta a dar, como Iglesia de Iguazu, a lo que Dios y el pueblo les están pidiendo. Poco a poco se fueron perfilando las conclusiones que se convirtieron en una declaración y unos compromisos de acción para toda la Diócesis.

La comunidad de Montecarlo, a quien debemos esta información, nos dice que el ambiente del sínodo fue de

profunda comunión a pesar de la diversidad de criterios. La reflexión fue seria y responsable. Todos eran conscientes de que lo que estaban haciendo y proponiendo era importante para la vida de la Diócesis. Las oraciones y la Eucaristía fueron de gran ayuda para permanecer abiertos al Espíritu.

Después de la memorable Eucaristía de clausura del sínodo los participantes se dispersaron para transmitir la buena nueva a sus parroquias. El Obispo proclamó un periodo post-sinodal en toda la Diócesis hasta la fiesta de Santa María de Iguazu en agosto de 2.003

Canada

Entre los Amerindios

Un precioso don

La aldea de Schefferville en el Norte de Quebec toma su nombre de Lionel Scheffer O.M.I primer Obispo de la Diócesis de Quebec-Labrador. Mas de mil, aproximadamente 1400 personas viven allí.



Una comunidad de la Sagrada Familia compuesta de dos hermanas, Martha Groffen y Lieve Bosmans, vive entre ellos y con ellos y se ocupa de la pastoral.

Hace poco, la gente les ofreció, un signo de aceptación y agradecimiento. Un grupo trabajó secretamente para ofrecerles, como regalo, una casita que era un sueño. Les entregaron las llaves durante una cena al aire libre, en una selva de abetos negros en el lago de Santa Ana.

Cuando entraron descubrieron que la casita estaba completamente equipada. Sorpresa tras sorpresa; habia madera seca, espirales para auventar a los mosquitos, colchones y todo lo necesario para vivir confortablemente.

Esto da a las hermanas un espacio propio para ellas, para vivir la soledad, para descansar y para las reuniones. Según las necesidades que surgen la casa es: lugar de oración , de compartir, de dispensar ayuda, de comer, y hasta puede servir

Schefferville como confesonario. Lieve recibe a las mujeres de Labrador para el té, hablan de diferentes temas. Algunas veces la conversación comienza y no se sabe cuando termina.

De vez en cuando las hermanas se conceden algunos momentos de descanso en su oasis, escuchando el profundo silencio de la selva que revela la presencia del que lo llena todo, del Gran Espíritu y exclaman: “¡Qué tesoro hemos

recibido!. Damos gracias a Dios por nuestros indios generosos que nos dan pruebas tangibles de nuestra pertenencia a su comunidad.”

Participación en el día de la juventud

Aunque este acontecimiento tuvo lugar hace muchos meses en Canadá, frecuentemente las comunidades recuerdan con alegría que participaron en él abriendo sus puertas a los jóvenes del mundo entero. En Schefferville se organizaron algunas actividades que dieron la posibilidad, a los jóvenes y a los matrimonios, de unirse al grupo de Sept-Iles para ir a Toronto a ver al Papa.

Cuando se trata de encontrar medios para ir a una excursión

Festival del caribú

Schefferville es la capital de la cacería del caribú (especie de reno propio de Canadá), del Norte de Quebec y el festival caribú es un acontecimiento tradicional. El día de la celebración estaba nublado y hacia un fuerte viento que ayudaba a dar a la fiesta un sentido religioso. El Padre Laurent rezó en dirección de los cuatro puntos cardinales. Las oraciones llevaron muy alto y

muy lejos la intercesión por la comunidad.

Para concluir, todo el mundo se reunió en la Chapitumam (gran tienda) donde se compartieron alegremente deliciosas comidas de caribú y otros platos preparados por los cocineros. Fue una fiesta que llenó todos los corazones de alegría y los participantes la expresaron diciendo

TSHIKUMITIN (gracias).

de cualquier tipo, la gente encuentra recursos en donde sea. Es casi increíble que hayamos recaudado fondos para que 9 participaran en este bellissimo viaje. Vieron al Santo

Padre, estuvieron inmersos en la muchedumbre, rezaron, experimentaron fuertes emociones y regresaron con el corazón lleno de recuerdos felices.

Reconocimiento del servicio presado por la comunidad

La siguiente carta se explica por sí misma:

El Honorable Stéphane Dion. M.P
Camara de los Comunes
Ottawa - Ontario

Sor Thèrese Deshaies
707, rue Filiatrault
Monreal
Québec

5 de noviembre de 2002

El año 2002 marca los 50 años del reinado de su Majestad la reina Isabel II. Para subrayar este jubileo, su excelencia la muy honorable Adrienne Clarkson, gobernadora general de Canada, ha pedido a la casa de la Moneda real canadiense que acuñe una medalla.

Varios varones y mujeres canadienses seran condecorados con esta medalla de un océano al otro del pais.

Su desvelo por nuestra comunidad le hace digna de este honor, por eso le invito a la ceremonia protocolar de entrega de medallas que tendrá lugar el:

Viernes 29 de noviembre, a las 18’30 en el Centro de Deportes de Saint-Laurent 1375, rue Granet.

Mientras llega el momento de felicitarla personalmente el 29 de noviembre proximo, la felicito ya hoy por la condecoración que merece.

Firmado: Stepane Dion, Diputada.



ASIA

Pakistán

Bodas de Plata de Rangpur

El 31 de octubre de 1977, las Hermanas Stephanie, Evelyn Hanley, y Mercia Peris aterrizaban en Rangpur. Cuando llegaron, los obispos decían de ellas, -nos escribe Mercia Peris sfb-, que "eran la presencia de la comunión y del amor de Dios". Ellas, a través de los años, hicieron vida este deseo, y eso se demuestra por el hecho de que los feligreses quisieron conmemorar su llegada con un espíritu de profundo agradecimiento a Dios por las innumerables bendiciones que han recibido a través de las Hermanas. Dispusieron y organizaron todo. El Señor Lucas Zia, Director de la escuela, nombrado por Sor Stephanie, nos comunica los siguientes detalles.

Se hicieron grandes preparativos en las dos parroquias y en la escuela. La ceremonia comenzó a las 10 de la noche, el 29 de noviembre de 2002. Los más ancianos de la ciudad, reunidos en el convento, ofrecieron oraciones, cantaron himnos y colocaron 25 lámparas sobre el tejado del convento. A la mañana siguiente el pueblo dió una calurosa bienvenida al Obispo Andrew Francis, que venía para presidir las fiestas, le acompañaban algunos sacerdotes y las Hermanas de la Sagrada Familia que vinieron de otras comunidades. Ellos les pusieron guirnalda y aceite en las manos en la entrada principal de la ciudad. Los bailarines acompañaron al Obispo hasta la Iglesia, mientras que a Sor Dominica y a Sor Stephenie les transportaron en una carreta de bueyes muy bien adornada.

Recepción

Desde la Iglesia soltaron 25 palomas como signo de paz. Siguió la bienvenida oficial.

Una vez más pusieron guirnalda a las hermanas, mientras los demás cantaban, bailaban y grupos de gente vestida con trajes típicos de las diferentes regiones formaba parte de los que amenizaban la fiesta. Los chicos y chicas hicieron una exhibición de gimnasia y al final formaron las palabras: «Feliz jubileo», para felicitar a las Hermanas.

Celebración de la Eucaristía

La gente de las diferentes aldeas del desierto se reunieron en torno a la mesa eucarística. Veinticinco niños, bailando, con flores en las manos condujeron a los celebrantes hasta el altar y colocaron las flores en floreros ya preparados en el frente del altar.

Babu Aziz, una catequista retirada recordó los principios en Rangpur con las Hermanas y Padres dominicos y los años siguientes con las hermanas de la Sagrada Familia. El Obispo,

en su homilía, habló de la vida de las hermanas, vida de oración profunda y de un trabajo pastoral efectivo a través de los años.

Todas las partes de la Misa se prepararon con mucha atención. El coro, bajo la experta dirección de Sor Angelina y el Padre Sami George, cantó muy bien. En la procesión del Ofertorio varios grupos colocaron, en lugares destinados para ello, símbolos de las actividades llevadas a cabo por las hermanas, que tenían relación con la promoción de la dignidad humana a todos los niveles. De hecho, ellas colaboran en actividades de tipo social, espiritual, económico, educacional y sanitario. Las chicas son una esperanza para el futuro. Hay grupos de oración bien consolidados.

Después durante la ceremonia de condecoraciones, se reconocieron los servicios prestados por cada hermana en Rangpur.

Los números que se presentaron incluían cantos, bailes y una dramatización de la historia de las parroquias. Al final, un miembro del Consejo del Distrito agradeció a las hermanas, asegurándoles la cooperación del Consejo y

pidiéndoles que continuaran prestando sus servicios. También expresaron su agradecimiento, los Asociados Laicos y los Grupos de Mujeres.

Sor Angelina Agradeció a todos su colaboración y después,

una comida sencilla reunió a todos en un ambiente de alegría y cordialidad. Dominica, Stephanie e Yvonne cortaron y distribuyeron a todos un pastel cuidadosamente decorado, y preparado para la circunstancia.

Sri-Lanka: Provincia de Colombo

Partenariado para la Dignidad Humana

Fundación: «Los niños y su futuro»

Una mañana, mientras Sor Thecla Sangapala y otras de la comunidad organizaban las visitas a un grupo cercano de familias pobres de Wadduwa, aparecieron en la puerta dos visitantes extranjeros. Ellas les invitaron a tomar una taza de té, sin saber las grandes consecuencias que iba a tener esta reunión casual.

Los dos visitantes eran miembros de la Fundación «Los niños y su Futuro», fundada en los Países Bajos. Gracias a ella, se ayudaría a los pobres de la zona mucho más de lo que podrían esperar. Son los mismos pobres con los que las hermanas se han identificado como formando parte de su misión. Una de las visitantes, la Señora Bertie Treur, ha comenzado a venir anualmente a Sri-Lanka y pasa de 10 a 15 días viajando muchos cientos de kilómetros para supervisar

los proyectos que se han iniciado.

Durante años la fundación ha gastado millones de rupias aliviando a los pobres. Gracias a la intervención de la Señora Bertie, muchos niños pueden



Se puede mirar el futuro con esperanza.

mirar hacia adelante y gozar de un futuro más próspero y brillante. A través de la ayuda de la Fundación se ha proporcionado, a cientos de familias, techos y otros servicios básicos como cocinas, baños y pozos.

Los niños desnutridos reciben alimentos a base de leche. A los

que están en edad escolar se les proporciona libros, uniformes para la escuela, honorarios de clase, abonos de transporte y becas, todo esto forma parte de los servicios que presta la Fundación. También dan libros para las bibliotecas, edifican escuelas y las amueblan; dan ayuda financiera a las chicas que han abandonado los estudios, para que desarrollen su creatividad latente, sus habilidades y talentos. Es otra forma de contribución que vale la pena.

Thecla alaba la infatigable dedicación y el amor desinteresado que la Señora Bertie demuestra por los pobres y por las familias oprimidas. Ha creado lazos de amistad con muchos de ellos. Thecla dice, que es una gran alegría colaborar con ella, porque también trabaja para promover la dignidad de la persona.

Veinticinco años trabajando con las hermanas de la Sagrada Familia en Sri-Lanka

La señora Bertie ha dado su propio informe a la Asociación diciendo que cada vez es más estrecha y fuerte la colaboración entre ella y las Hermanas de la Sagrada Familia. Al explicar por qué proyecta viajar cada año a Sri-Lanka y trabajar en colaboración con las Hermanas de la Sagrada Familia dice :

«Porque siento que ellas son realmente una familia, y tengo el privilegio de formar parte de ella durante varias semanas. Durante ese tiempo, me siento realmente en casa. Es admirable cómo las hermanas tratan a todos y a cada uno con amor, paciencia, humor y comprensión. La manera como me tratan a mí, incluidas las hermanas mayores, me llega muy dentro.

Pero ésta no es la única razón por la que vengo a Sri-Lanka. Yo buscaba una Congregación que no estuviera cerrada en sí misma, que ayudara a la gente que estaba en torno a ella, fuera de la religión que fuera. He encontrado esto en las Hermanas de la Sagrada Familia. Ellas intentan elevar el nivel de vida de la gente que está en torno a ellas de diferentes maneras. Se encuentran con la gente que apenas llega a vivir una vida

humana, que no tiene lo necesario para dar de comer a sus hijos, que viven literalmente en el barro, que no tienen dinero para enviar a los niños a la escuela. Estoy verdaderamente agradecida de que me den la oportunidad de colaborar, junto con las



Deepa Fernando sfb visitando a una familia pobre
(Foto de archivo)

hermanas. Nuestra principal meta común es intentar dar a esta gente pobre la oportunidad de una vida mejor, no haciéndoles dependientes de nosotras, sino intentando que se sientan respetados de nuevo como personas válidas.

Siempre que llego a Sri-Lanka Thecla tiene planificado nuestro viaje de manera que podamos hacer el máximo, en poco tiempo. Me gusta mucho cómo se sitúan las hermanas, la libertad que tienen para compartir conmigo sus dudas sobre la gente y cómo me cuidan. Espero que podamos continuar nuestro trabajo por muchos años y que el Señor nos dé fuerzas y salud para ayudar a la gente menos favorecida.

Trabajar con las Hermanas de la Sagrada Familia es verdaderamente una bendición para mí. Sin ellas no hubiera sido capaz de hacer todo lo que se ha hecho en más de 20 años. Cuando fundé «El niño y su Futuro», las Hermanas de la Sagrada Familia, hicieron posible que los objetivos de la Fundación se realizaran en Sri-Lanka.

‘Muchas gracias’.»

Sri-Lanka: Provincia de Jaffna

Equipo Intercongregacional de la Mujer

(Informe de Sor Edoxie Sebamalai sfb. Miembro del Equipo)

Numerosas congregaciones religiosas de mujeres que acaban de tener su Capítulo General se han comprometido a trabajar en la promoción de la dignidad de la persona humana, en particular de la mujer. También invitan a trabajar para cambiar las estructuras sociales que la explotan y marginan.

Había un grupo de Hermanas, de seis congregaciones que sentían la necesidad de unirse para formar un servicio intercongregacional con el fin de aprender unas de otras, compartir sus esfuerzos y sus recursos. Querían también proyectar algo nuevo, una forma creativa de llevar a cabo su misión como religiosas.

Esto surgió cuando una Hermana del Buen Pastor, que era animadora de las mujeres en la Comisión Nacional de Laicos, al regresar de la Conferencia Sobre la Mujer que tuvo lugar en Bejin en 1.996, organizó unos días de estudio, reflexión, debates abiertos y talleres sobre el tema de la mujer. Ese año escogieron diferentes temas para crear conciencia.

Algunos ejemplos de lo que se hizo

◆ Para paliar los abusos sexuales contra los niños se organizó una sesión sobre: «Actitudes cristianas en la educación sexual», dirigida, principalmente, a las madres y a los profesores de las escuelas y colegios.

◆ Las mujeres emigrantes trabajadoras y sus familias, fue otro area de estudio. Casi 700.000 mujeres trabajan en el extranjero y un 70% son madres de familia.

◆ Sesión sobre «discriminación de género»: formación de mujeres para que puedan desempeñar roles de dirección en sus puestos de trabajo o en las ciudades donde están.

◆ Se invitó a un grupo de hermanas y de mujeres a asistir a las sesiones sobre «sensibilidad de género», organizadas por grupos ecuménicos.

Convención Nacional de la Mujer Religiosa

En mayo del 2.000 el comité de Mujeres organizó la Convención Nacional de la Mujer Religiosa

bajo el tema: «Mujer religiosa abriendo nuevos horizontes, consciente y sin miedo». Cuatrocientas religiosas participaron y tomaron conciencia del poder que poseían como Corporación. Se comprometieron, individualmente y como cuerpo, a profundizar su vida religiosa para llevar a cabo el plan del Creador para la mujer. Sintieron que la influencia de la mujer y su total participación en el proceso de toma de decisiones, en todas las esferas de la sociedad y de la Iglesia, es de vital importancia.

La continuación de mayo de 2.000

La continuación de mayo de 2.000 fue la Convención que se organizó el 1-2 de junio de 2.002 en Colombo. Participaron trescientas noventa y cinco religiosas, de trece congregaciones diferentes. El procedimiento estaba señalado en un folleto titulado:

«Una nueva manera de ver la vida religiosa hoy».

El principal recurso humano fue la Hermana Rose Fernando fmm. Sirviéndose de la historia de dos mujeres valientes de la Escritura, Safira y Puah (Ex 1, 8-2, 10) desarrolló los nuevos aspectos de la espiritualidad del siglo XXI los principales son:

Espiritualidad de

- la colaboración,
- la promoción,
- la resistencia,
- la no-violencia,
- las relaciones humanas.

En la Eucaristía de clausura, se invitó a cada congregación a ofrecer su plan de acción en la procesión del Ofertorio.

Las Hermanas de la Sagrada Familia presentaron el plan redactado en su Capítulo Provincial

Plan de acción de la Provincia de Jaffna

Estar atentas a los signos de los tiempos como mujeres religiosas de la Sagrada Familia, el Capítulo Provincial expuso el siguiente plan de acción:

NUESTRAS PRIORIDADES

La dignidad de la mujer

Llegar a hacernos conscientes de nuestra propia dignidad. Trabajar en la promoción de las mujeres oprimidas y marginadas, con vistas a un cambio de estructuras en nuestra sociedad.

ACCION

- ◆ Organizar en nuestras escuelas, seminarios sobre la promoción de la mujer.
- ◆ Conocienciar a las jóvenes que trabajan en nuestros conventos organizando talleres de trabajo sobre la promoción de la mujer y la sacralidad de la Creación.
- ◆ Utilizar este nuevo dinamismo en nuestro trabajo en Damam Pasalas.
- ◆ Cada comunidad, especialmente las de las zonas rurales, formarán grupos de mujeres para promocionarlas y vivir el diálogo inter-religioso en la vida.
- ◆ Se hará igual con los grupos de viudas.
- ◆ Orientación psicopedagógica para los traumatizados por la guerra en las diferentes zonas.

Protección del niño

Para promocionar la vida de los niños, especialmente la de los que han sido víctimas de la guerra en las aldeas fronterizas, de los niños de la calle y de los que han abandonado sus estudios.

ACCIÓN

- ◆ Enseñar a leer y a escribir a los niños atrasados y a los que han abandonado la escuela.
- ◆ Brindar, al menos temporalmente, protección a los niños frente al acoso sexual y procurar su seguridad
- ◆ Acomodar a los huérfanos y abandonados y educarlos.

Integridad del medio ambiente

Para hacerse conscientes de la sacralidad de la Creación y denunciar todas las formas de destrucción del medio ambiente.

ACCION

- ◆ Colaborar activamente en los grupos que trabajan contra la destrucción del medio ambiente.
- ◆ Hacernos conscientes de la destrucción y contaminación del medio ambiente y colaborar con la gente y con los grupos que preservan los recursos naturales.

Nuestras comunidades son proféticas allá donde están

- ◆ Cada comunidad decidirá trabajar con los grupos de AIPA, allá donde está inserta y en colaboración con la Iglesia.
- ◆ Formar comunidades experimentales con nuestros Asociados laicos
- ◆ Nuestras comunidades se convertirán en centros de información sobre temas actuales
- ◆ En conformidad con nuestra opción, y de acuerdo con las necesidades del apostolado entre los pobres en zonas alejadas, las Hermanas estarán abiertas a quedarse con la gente en sus casas.

Formación

- ◆ Evocar la imagen de la Religiosa de Asia durante el Noviciado.
- ◆ Dar oportunidad de hacer experiencias de trabajo en la periferia
- ◆ Introducir al análisis y a la reflexión teológica; organizar programas de autoconocimiento, orientando la capacitación de la mujer hacia una profundización de su relación personal con Dios y con el pueblo de Dios.



EUROPA

Bélgica-Amberes

Trabajo social con la Tercera Edad



Leona Van Den Abeele, de la Comunidad de la Sagrada Familia de Ternick, nos cuenta que por muchos años trabajó con las personas de

la tercera edad de la zona donde vive, en el Sur de Amberes. Hace poco ha comenzado a colaborar con un grupo llamado «Atención a la Tercera Edad», que forma parte de una organización mas amplia, en la ciudad de Amberes. Su fin es « aprender a vivir juntos» y comenzó en 1996.

Se ha invitado a voluntarios/as de la tercera edad a visitar a los ancianos o a las personas que están solas, una vez por semana. Para formar a los voluntarios en sus tareas se han organizado cursos de capacitación. Se tratan diferentes temas:

- ◆ Soledad y estar solo, aislamiento
- ◆ Información sobre la asistencia a domicilio
- ◆ Luto y orientación sobre el luto
- ◆ Enfermedad de Alzheimer
- ◆ Depresión en la vejez
- ◆ Empatía
- ◆ Enfermedad de Parkinson

Imparten las charlas expertos, voluntarios. De esta manera las hermanas disponen de mucho material para ayudar a las personas mayores durante sus visitas. El día de la conferencia todos los voluntarios se reúnen para comer juntos y así tienen la oportunidad de encontrarse y conocerse mutuamente.



El 22 de octubre fueron a visitar la Unión de Asambleas Turcas y la Mezquita. Les hablaron sobre el Islam y el problema de los ancianos turcos. También participaron en la oración de las tres de la tarde. Fueron objeto de una cordial acogida que les ayudó a superar los prejuicios raciales.

Semana Nacional del anciano

La tercera semana de noviembre se designó como Semana Nacional de la Tercera Edad. En 2.002 tuvo lugar del 18 al 24 de noviembre. La organización «Atención a la Tercera Edad» organizó una campaña de rosas en los diferentes distritos. En los distritos donde hay hermanas tuvo lugar el 18 de noviembre. Se distribuyeron 1200 rosas, a las personas mayores de 65 años. María, Longina y Leona estaban entre los voluntarios.

Por primera vez V.R.T.1 mostró mucho interés por este acontecimiento y vino con sus cámaras y sus periodistas a dos lugares. Leona y otra voluntaria estaban entre los que fueron captados por las cámaras. El reportero les hizo esta pregunta: «¿El cuidado de los ancianos es realmente necesario?». Después de seis años de experiencia, Leona podía decir «sí», con todo su corazón. Explicó que los que viven solos quieren que, de vez en cuando, alguien les escuche, les ayude, les visite y anime. La entrevista apareció en la televisión del mediodía y en las noticias de la tarde.

Formar parte de los que atienden a la tercera edad exige mucho, dice Leona, pero «nosotras también recibimos mucho. Este trabajo nos enriquece.»

G. Bretaña-Irlanda

Dos aniversarios

■ Celebración de los 125 años de Stockport - Inglaterra

EL sábado 28 de septiembre, se reunieron las hermanas que habían prestado sus servicios en Stockport: los Asociados Laicos, las antiguas alumnas de las escuelas católicas de la ciudad, los grupos de oración y la gente de varias parroquias. Todos tenían alguna razón para celebrar los 125 años de presencia de las Hermanas en Stockport, porque, de alguna manera, todos habían tenido alguna relación con la espiritualidad de la Sagrada Familia de Burdeos. Patricia O'Hara sfb, nos transmite a través de «Voices», boletín de información de la Provincia, un informe muy vivo de la celebración que fue «única en dignidad, sencillez y alegría.»

La educación fue la primera misión de las hermanas en la ciudad, y durante muchos años trabajaron en las escuelas urbanas de primaria y secundaria. Las escuelas pasaron a otras manos, pero no el recuerdo de las Hermanas que vivieron y trabajaron en ellas. Como en todo comienzo, la vida era difícil y había mucho trabajo. Enseñaban en la escuela durante el día, y daban clases nocturnas para las chicas que trabajaban, desde temprana edad, en las fábricas de tejidos de algodón. Además el Obispo de la diócesis les pidió que atendieran una escuela de chicos llamada Borstal, que él había fundado. Era una escuela para delincuentes menores.

Reinaba entre la gente una atmósfera de expectante excitación, los fieles estaban reunidos en la Iglesia de Nuestra Señora de los Apóstoles. Las antiguas alumnas y los feligreses estaban estupefactos esperando ver a las hermanas y a los amigos que hacía tantos años que no habían visto.

«Recordando en acción de gracias» fue el tema de la liturgia. Los símbolos que se presentaron en el rito de apertura reflejaban lo que se estaba celebrando.

◆ Una placa de la Sagrada Familia presentada por un Asociado laico, recordaba a todos que «la Sagrada Familia de Nazaret es nuestro modelo de vida.»

◆ La Biblia, ofrecida por Mary Slaven, antigua alumna, simbolizaba los valores evangélicos que las hermanas intentaron inculcar, a diversas generaciones de alumnas, a través de la educación, y también la vida de oración y su misión pastoral.

◆ Un feligrés de la parroquia llevó un cuadro donde estaba la lista de los 36 nombres de las Hermanas que han muerto en Stockport. El primer nombre era el de Sr. Bernardine Walsh que falleció en 1885.

◆ La misión actual de las Hermanas de la Sagrada Familia en Stockport estaba simbolizada por una vela que fue presentada por Francis Nolan sfb.

En la homilía se recordó la historia y los servicios desinteresados de las hermanas. También había una exposición sobre la historia de la Asociación de la Sagrada Familia. Después de la Misa todos se reunieron en el Hall de la parroquia para compartir un aperitivo.

La siguiente nota que hemos recibido de la comunidad, después de la celebración, es un ejemplo del sentir general. «El encuentro de los viejos amigos fue una bonita experiencia y nos llegó muy dentro el ver otra vez a las chicas a quienes hemos educado hace tanto tiempo. Era verdaderamente conmovedor escucharles decir que se acordaban de las cosas que les habíamos enseñado.»

■ Celebración de los 75 años de Magherafelt - Irlanda

El 6 de diciembre, el colegio de St. Mary celebraba 75 años de existencia. La escuela se abrió con una alumna, Molly Devane, a quien se recuerda en la Provincia como Sor Salomé, R.I.P. A finales de Septiembre de 1927 había 6 alumnas. Hoy la escuela cuenta con más de 1.000, entre chicos y chicas. Estamos en deuda con Margaret Bradley sfb por los siguientes detalles.

El Arzobispo de Armagh, Sean Brady, presidió la Eucaristía de acción de gracias. Le acompañaba el clero de la parroquia y dos sacerdotes, antiguos alumnos de la escuela. La liturgia, fue preparada especialmente para esta ocasión. El coro de las escuelas de primaria y secundaria se superó en su actuación. Margaret señala que los dos profesores de música eran varones y de religión protestante y uno de ellos compuso la música del Magnificat.

Después de la Misa vinieron las tradicionales palabras de felicitación. Las de Canon O'Byrne, que habló en nombre del Consejo de la escuela, merecen especial mención. Alabó la gran contribución brindada, durante muchos

años, a la educación de la localidad, por Teresa O'Connor sfb, cuando era Directora de la escuela. Recordó sus cualidades humanas y su compromiso en el desarrollo de la escuela por medio de la sociedad « Los amigos de St. Mary».

Teresa, que actualmente es ecónoma de la Provincia de Gran Bretaña e Irlanda. Fue la última Hermana de la Sagrada Familia que estuvo en la escuela. Se retiró hace varios años, y le sucedió la Señora Una O'Kane, antigua alumna. Diez y siete hermanas de la Sagrada Familia asistieron a la celebración; de ellas doce eran antiguas alumnas y entre ellas estaba Margaret Muldoon, Superiora General del Instituto Religioso, quien se tomó el tiempo de venir para asistir a

este acontecimiento. Todas estábamos contentas de tenerla entre nosotras.

El Arzobispo Brady bendijo « *La Historia de St. Mary*», un libro redactado para esta ocasión por el Dr. Diarmuid O' Doibhlin. La historia está muy bien escrita e ilustrada con fotografías en colores. A Teresa le regalaron una copia, y otra se entregó a Margaret Muldoon para los archivos de Roma.

Durante la fiesta se sirvió una comida a todos los invitados, durante la cual, se encontraron una vez más, muchos antiguos amigos y tomaron el tiempo de recordar juntos los viejos tiempos. Margaret (Bradley) termina diciendo: «fue un lindo día en la historia de la escuela, que es todavía, entre las mejores de Irlanda del Norte.

El cambio es posible

Hay grandes posibilidades de cambio. Las conversaciones que se están llevando a cabo en toda Irlanda, a través de «Media Campaign», están movilizándolo a los cristianos para compartir su fe, escribe Elizabeth Murphy de la comunidad de Moneenroe en Irlanda. Este trabajo se hace por medio de la Iglesia, las Parroquias y los grupos de oración. La «Media Campaign» utiliza la TV, la Prensa y una página WEB para transmitir testimonios del aumento de cambios de vida y de la creciente conciencia de Jesucristo.

Los organizadores disponen de un grupo formado por las diferentes denominaciones cristianas y por los empresarios, que invierte más de un millón de euros en este proyecto. Este equipo de laicos se capacita por medio de talleres de trabajo para que el testimonio de

Jesucristo sea efectivo en sus respectivas esferas de influencia. Su fin es servir a la Iglesia: parroquia, o grupo de oración y con su esfuerzo ayudar a la gente a entablar una relación personal con Dios.

Historias de cambio

Elizabeth nos cuenta que dos oradores de diferentes denominaciones cristianas visitan las escuelas locales, y cuentan su historia a los adolescentes de una manera muy viva. También lo hacen en las parroquias.

David Hamilton, de Cookstown, Co. Tyrone (Irlanda del Norte), estuvo 16 años en la cárcel por sus actividades como miembro de UVF (Fuerza Voluntaria del Ulster) unidad paramilitar. Se convirtió al cristianismo en la prisión. Actualmente es coordinador de Teen-Challenge (movimiento de rehabilitación del adolescente), en

Manchester (Inglaterra), y dirige un centro llamado ARK, donde capacitan a los «Samaritanos de la calle» para tratar con los jóvenes dañados.

Tomm Kelly viene de Turf Lodge de la zona de Belfast (también Irlanda del Norte). Se unió al IRA (Armada de la República de Irlanda) cuando tenía 15 años. Paso 10 años en diferentes cárceles y estaba muy amargado cuando le concedieron la libertad. Se casó, y su mujer le habló de la Abadía Cisterciense de Mount Melleray. Un sacerdote americano hizo amistad con él y le ayudó a aceptar a Cristo. Hoy, él y un ex-unionista, están a la cabeza de un movimiento que promueve la reconciliación y el perdón en toda Irlanda, visitando escuelas, grupos eclesiales, y áreas conflictivas del Norte y del Sur.

Dos mil personas asistieron a la final Rally joven en Dublín.

Compromiso Colectivo

Dos cartas

La carta a Madam que sigue a estas líneas ha sido editada por los Padres Combonianos de Castel Volturno (Italia). Ellos se ocupan de la pastoral de los emigrantes en la Parroquia de «Santa María dell Aiuto» (Nuestra Señora del Perpetuo Socorro). De esta parroquia dependen algunas comunidades de rehabilitación para chicas y mujeres que están metidas en la prostitución.

La segunda carta esta dirigida a los clientes, sin los cuales, ellas no serian consideradas como «trabajadoras del sexo», como frecuentemente se les llama. Ambas las escribió el Obispo Raffaele Nogaro de la Dioóesis de Caserta donde está la Parroquia de Santa Maria del Aiuto en el Año del Jubileo. Él visita frecuentemente las comunidades de rehabilitación y es uno de los pocos que se da cuenta de que en este asunto no están únicamente implicadas las mujeres sino sobre todo los hombres.

Carta a una 'Madam' *

Te veo a menudo en la Domiciana, elegantemente vestida, con pantalones ajustados y preciosos anillos, conduciendo un elegante automovil. Te encuentro en tiendas de comestibles donde a veces compras alimentos caros, en farmacias donde se venden condones para tus chicas, en la Unión del Oeste donde vas, de vez en cuando, a enviar dinero a Nigeria, que sacas de las chicas que explotas; o a la puerta de alguna de las Iglesias cristianas de Castel Volturno.

Reconozco que tu vida no debe ser fácil. Tú, como muchas chicas, dejaste Nigeria hace algunos años, antes de tener demasiadas deudas y antes de ir a un rito Vodoo que te daba tanto miedo.

Después de un peligroso viaje, lleno de incidentes, llegaste a Italia y allí te compró una

«señora», como si fueras un paquete de cigarrillos o un kilo de pescado.

Te echaron a la calle, medio desnuda, y durante años fuiste víctima del hombre que te compraba, usaba de ti, y te humillaba, y algunas veces hasta te daba una paliza; víctima de los policias que te perseguían, de mucha gente que te insultaba y te miraba con desprecio, de una «señora» que te tenía como esclava, a quien al final del día tenías que entregar el dinero que habías ganado, y que frecuentemente te maltrataba.

Eras una víctima

Eras una víctima del frio que helaba tus miembros desnudos en invierno, a lo mejor sientes todavía hoy el dolor del frío en tus huesos; víctima del sol que quema en verano, de la lluvia y del viento de los que te defendías con una enorme

sombrilla. Víctima del temor de contraer alguna enfermedad que destruyera tu vida para siempre; del temor de ser arrestada, del terror de que te asesinara algún cliente loco, o un enemigo de tu «señora».

Finalmente llegó el día en que pagaste el ultimo centimo que debías. Al fin eras libre. ¿Libre para qué? ¿Volver a Nigeria tan pobre como saliste?... y no pudiste dejar de pensar: podría quedarme en Italia. Pero no tenías documentos, tu «señora» se había quedado con todo lo que usabas para otras chicas. El único camino era volver otra vez a la calle por tu propia cuenta. Tendrías que pagar €50 por mes a la camorra y lo demás sería para ti.

Después de algunos meses más ahorraste algún dinero, y una idea satánica vino a tu mente: « la señora» me ha explotado por años, ¿por qué

no puedo yo comenzar a comprar chicas, enviarlas a la calle y enriquecerme con su trabajo? Cuando te enteraste de que un grupo de chicas acababa de llegar a Castel Volturno, fuiste a la venta y compraste tu primera esclava. Le enseñaste como debía trabajar y la mandaste a recorrer las calles.

Hay algunas cosas que no puedo entender

- ¿Cómo puedes hacer esto?
- ¿Recuerdas lo mucho que sufriste cuando eras víctima de otra «señora»?
- ¿No recuerdas lo difícil que era para ti el haber perdido tu libertad y ser esclava?
- ¿Recuerdas las humillaciones que tuviste que sufrir de muchos hombres que te trataban como si fueras un animal, usaban de ti, te hacían hacer lo que querían y tu te avergonzabas de hablar de ello?
- ¿No te acuerdas de las enfermedades que padeciste y de las que temías contagiarte?
- ¿No recuerdas cómo tu dignidad estaba ofendida y destruida y cómo en algún momento pusiste en riesgo tu vida?
- ¿No recuerdas que durante mucho tiempo la policía te hizo sentir como una criminal, teniéndote bajo presión, arrestándote, amenazándote?
- ¿No recuerdas el frío, la lluvia, el calor, las cicatrices, la violencia que destruía tu cuerpo joven?
- Y si recuerdas todo esto, ¿cómo puedes pensar en hacer que otra chica pase por las mismas cosas?
- ¿No tienes corazón? ¿No te importa el sufrimiento de

otras? ¿No piensas que esa chica también tiene madre y padre? ¿Te gustaría que le sucediera todo eso a tu hija?

- ¿Tienes la valentía de mirarte al espejo, y desear que otra chica esté como tú? Y si lo haces, ¿piensas que eres aún un ser humano?

«Señora», dejame hablarte un momento del dinero

Pides a cada una de las chicas €50 porque dices que gastas mucho más. Pero cuando las compras pagas solo 10 € por cada una. ¿No crees que es una exageración? ¿No piensas que estas sacando ventaja de su situación? ¿No piensas que las estás explotando demasiado, que estás chupándoles la sangre? ¡El robo tiene un límite!

Cuando te veo salir de la iglesia o llevar un crucifijo me pregunto:

¿Quién puede ser su dios? Y tengo la impresión que el nombre de tu dios es «Dinero».

Has consagrado tu vida al dinero, por dinero estás dispuesta a hacer de todo, y para tener más y más estás dispuesta a sacrificar la vida de las chicas que has comprado, a destruir su dignidad, su salud y su futuro.

Cuando entras en la iglesia, cuando cantas, cuando rezas, ¿piensas que el Dios verdadero, el Padre de Jesucristo te escucha?

He estudiado la Biblia durante mucho tiempo. Te aseguro que el Dios de la Biblia no escucha tu oración. No puede escuchar la

oración de quienes, mientras rezan, destruyen la vida de esas pobres chicas que han caído en la trampa.

Sin embargo, Dios escucha el grito desesperado que dirigen al cielo los labios de esas chicas que tú has hecho esclavas. «*He oído el grito de mi pueblo, he visto sus sufrimientos y he decidido salvarlo*» (Ex 3,7-8)

Tienes mucho dinero, «señora», pero estoy seguro de que no tienes paz en tu corazón, porque la paz no puede existir donde hay violencia y explotación.

Dios no escucha tu oración, «señora», y no puede hacerlo mientras que tú tratas a sus queridas hijas de esta manera.

Y a pesar de todo, Dios te ama mucho, porque Dios ama a todos.

Y espera el día de tu conversión, cuando tu no usarás a esas chicas para hacerte rica y les devolverás su libertad.

En ese día Dios volverá a escuchar tu oración. Ese día «*su luz brillará como amanecer, tú invocarás a Dios y Él te escuchará; le pedirás ayuda y Él te responderá: «¡Aquí estoy!» porque habrás destruido la opresión en torno a ti.*» (Isaias 58). Arrepiéntete y vuelve a Dios, «señora», todavía hay tiempo, y nosotros podremos llamarte otra vez hermana. Tendrás un poco menos de dinero, pero encontrarás, otra vez, el amor de Dios, el respeto de todos nosotros, la paz en tu corazón y la amistad de las chicas a quienes has devuelto su libertad.

* La mujer que mantiene un burdel, es llamada «Madam». Este nombre se da también a quien controla el comercio del sexo en los pueblos grandes o en las ciudades.

Carta abierta al Cliente

Hermano Cliente

He pensado hablar a tu corazón como hombre, como Obispo de esta Iglesia, pero sobre todo con un corazón de padre. Siento mucha tristeza al enfrentarme con el drama y la desesperación de muchas de nuestras hermanas extranjeras obligadas a trabajar en la calle. Hoy, el Dios de la historia, el Dios de la vida, nos dirige esta pregunta a todos nosotros, y a ti en particular:

¿Dónde está tu hermana? ¿Dónde están tus hermanas?

No podemos escapar a esta pregunta porque toca lo más profundo de nuestro ser de criaturas, de hijos de Dios. Es una cuestión que nos inquieta, nos hiere y nos deja una marca, la misma que tenía Caín y que tienen todos los Caines de la historia.

¿Dónde está tu hermana? ¿Dónde están tus hermanas?

Tú, hermano cliente, sabes bien donde está tu hermana. Sabes bien donde están tus hermanas. Están en las calles, en el frío helador o en el calor que abrasa. Están esperando que llegues para soportar tu violencia humillante y el dolor en su corazón y en su carne.

¿Dónde está tu hermana?

Sabes que está ahí, en ese lugar preciso, en esa esquina de la calle, bajo el cartel de ese gran hotel, como una mercancía que se compra, con cadenas en sus pies. A veces no se la ve porque no está libre. Vive en la esclavitud, se vende, se compra, se vende otra vez, la golpean, roban su juventud, sus ilusiones, sus esperanzas y su dignidad de mujer.

¿Dónde está tu hermana?

Hoy no puedes escapar a esta pregunta, hermano cliente, eres responsable de esta nueva y repugnante forma de esclavitud. Tu continua demanda mantiene este comercio internacional de seres humanos, sobre todo de mujeres y niños, que es cada vez más brutal y violento.

Por lo tanto, no exijas respeto, o seguridad; no clames por la justicia si tú, por tu conducta privada, promueves este juego sucio del crimen organizado, y con tu conformidad haces que sobreviva esta ignominiosa forma de esclavitud.

¿Dónde está tu hermana? ¿Dónde están tus hermanas?

Hermano cliente, renuncia desde hoy a estas demandas. Tú también tienes un corazón. Tienes padre, hermanos, hijos. Tu hermana tiene un rostro, un nombre, un corazón, una historia. Escucha el grito silencioso de tu hermana; es un grito sofocado por el dolor y las lágrimas que surcan su corazón y pide ayuda, libertad, y la oportunidad de comenzar una nueva vida.

Hermano cliente, es una necesidad para ti, para tu corazón, el cambio de vida, el devolver la esperanza en la vida a muchas hermanas, a muchas de tus hermanas e hijas. Haz de este Año del Jubileo un año de gracia y de libertad para ellas y para ti.